

37 EDITORIAL**38 EN BREF**

Perspectives

40 MEMBRES

Association Suisse d'Assurances

41 OPINION

Thomas Daum

42 ENTRETIENRolf Glauser,
Fondation Transfair à Thoune**44 DROIT DU TRAVAIL**

- 44 La force probante
du certificat médical
- 46 Droit de signature
- 47 Motif de la rupture du contrat
dans le certificat de travail

48 DOSSIER

- 48 L'immigration est
un gain pour la Suisse
- 52 Les initiatives de l'UDC et
d'Ecopop menacent notre
prospérité économique
- 54 Interview de Thomas Daum

56 ENTREPRISESClaude et Jacques Bocquet-
Thonney, viticulteurs à Bernex**58 MARCHE DU TRAVAIL**Le travail à
temps partiel des hommes**60 CONJONCTURE**La crise de l'euro pèse sur la
croissance de l'économie suisse**61 ECLAIRAGE**

Jean Cavadini

62 PORTRAIT D'UN MEMBRE

Swissmem

64 INTERNATIONALPrévisions salariales
pour 2013 au Canada

Entretien avec Rolf Glauser, directeur de la Fondation Transfair à Thoune

La rubrique Entretien accueille Rolf Glauser, directeur d'une entreprise tout à fait normale qui fait partie des quinze plus grandes de l'Oberland bernois. Plus surprenant, en revanche, est le fait qu'une grande partie de ses 300 employés perçoivent une rente AI. M. Glauser, qui a déjà dirigé diverses entreprises, nous dit ce qui distingue la sienne des autres sociétés et ce qui n'en diffère pas. **Page 42**

Claude et Jacques Bocquet-Thonney: un couple de viticulteurs à Bernex



Photo: Emilie Pralong

Le domaine du couple Bocquet-Thonney est une affaire familiale depuis 5 générations; l'agriculture et l'élevage ont peu à peu laissé place à une exploitation viticole de renom. Au cœur du village de Sézenove, sur la commune de Bernex (GE), passion de la vigne et fervente défense du métier de vigneron se conjuguent dans un subtil assemblage. Rencontre avec un couple atypique de viticulteurs, porte-drapeau de la grande qualité des vins suisses par delà nos frontières. **Page 56**

Dossier: réalités de l'immigration et réponses aux questions critiques

Les débats sur les conséquences de l'immigration se font plus vifs – et les initiatives sur la limitation de l'immigration et de la croissance démographique mettent sous pression le libre circulation des personnes (LCP) avec l'UE. Mais l'économie juge totalement déplacées les attaques contre la LCP, puisque les avantages de la «nouvelle» immigration pour la Suisse et notre économie l'emportent nettement. Pourquoi? Réponses et opinions dans notre Dossier. **Dès la page 48**

Portrait d'un membre: Swissmem

L'association est confrontée à des négociations pour l'avenir: la CCT sera-t-elle renouvelée au milieu de l'année? Figurent aussi à l'agenda de Swissmem, pour 2013, la mise en valeur de nouveaux marchés d'exportation, la formation professionnelle, le transfert de connaissances et de technologies entre entreprises et hautes écoles ainsi qu'une présence plus renforcée en Suisse romande. **Page 62**



Photo: Swissmem